





İÇERİK

- I**
 - MLC'NİN ÖNEMİ
 - MLC SEKTÖRDE NE AŞAMADA?
- II**
 - MLC BİLGİ TAZELEME
 - BAYRAK & LİMAN DEVLETİ DENETİMİ BAKIŞI
 - MLC DEĞİŞİKLİKLERİ
- III**
 - SEKTÖR MLC'YE ADAPTE OLABİLDİ Mİ?

 **TÜRK LOYDU** ³

I - MLC GENEL

- I**
 - MLC'NİN ÖNEMİ
 - MLC SEKTÖRDE NE AŞAMADA?
- II**
 - MLC BİLGİ TAZELEME
 - BAYRAK & LİMAN DEVLETİ DENETİMİ BAKIŞI
 - MLC DEĞİŞİKLİKLERİ
- III**
 - SEKTÖR MLC'YE ADAPTE OLABİLDİ Mİ?

 **TÜRK LOYDU** ⁴


NEDEN MLC?

DÜNYA TİCARETİ DAĞILIMI



KARA + HAVA

90% DENİZ YOLU



TÜRK LOYDU 5

MLC'NİN ÖNEMİ



HEDEF

- gemi çalışanları için insana yakışır iş
- gemi sahipleri için adil rekabet/ adil ticaret



MLC, 2006; gemi çalışanları için asgari çalışma ve yaşam koşullarını uluslararası düzeyde tanımlıyor.



TÜRK LOYDU 6

MLC'NİN ÖNEMİ

Madde 3

Temel Hak ve Prensipler

- örgüt ve sendika kurma özgürlüğü;
- cebri çalışmanın önlenmesi;
- çocuk çalışmasının etkin bir şekilde yürürlükten kaldırılması;
- İşe alma ve çalıştırmaya yönelik ayrımcılığın önlenmesi.

Madde 4

Çalıştırma ve Sosyal Haklar

- güvenli ve emniyetli bir çalışma alanı
- adil şartlarda çalıştırma
- gemide insana yakışır çalışma ve yaşam koşulları,
- sağlık koruması, tıbbi bakım, sosyal koruma
- Bunların uygulanması kanun, yönetmelikler yoluyla veya toplu iş sözleşmesi yoluyla sağlanabilir.



TÜRK LOYDU

7

MLC'NİN ÖNEMİ

GÜNÜMÜZE DEK GEMİ ÇALIŞANININ ÇALIŞMA VE YAŞAM KOŞULLARIYLA İLGİLİ DÜZENLEME YOK MUYDU?



★ Türkiye'nin taraf olduğu konvansiyonlar

Minimum Age (Sea) Convention, 1920 (No. 7)
 Unemployment Indemnity (Shipwreck) Convention, 1920 (No. 8)
 Placing of Seamen Convention, 1920 (No. 9)
 Medical Examination of Young Persons (Sea) Convention, 1921 (No. 16)
 Seamen's Articles of Agreement Convention, 1926 (No. 22)
 Repatriation of Seamen Convention, 1926 (No. 23)
 Officers' Competency Certificates Convention, 1936 (No. 53)
 Holidays with Pay (Sea) Convention, 1936 (No. 54)
 Shipowners' Liability (Sick and Injured Seamen) Convention, 1936 (No. 56)
 Sickness Insurance (Sea) Convention, 1936 (No. 56)
 Hours of Work and Manning (Sea) Convention, 1936 (No. 57)
 Minimum Age (Sea) Convention (Revised), 1936 (No. 58)
 Food and Catering (Ships' Crews) Convention, 1946 (No. 68) ★
 Certification of Ships' Cooks Convention, 1946 (No. 69) ★
 Social Security (Seafarers) Convention, 1946 (No. 70)
 Paid Vacations (Seafarers) Convention, 1946 (No. 72)
 Medical Examination (Seafarers) Convention, 1946 (No. 73) ★
 Certification of Able Seamen Convention, 1946 (No. 74)
 Accommodation of Crews Convention, 1946 (No. 75)

Wages, Hours of Work and Manning (Sea) Convention, 1946 (No. 76)
 Paid Vacations (Seafarers) Convention (Revised), 1949 (No. 91)
 Accommodation of Crews Convention (Revised), 1949 (No. 92) ★
 Wages, Hours of Work and Manning (Sea) Convention (Revised), 1949 (No. 93)
 Wages, Hours of Work and Manning (Sea) Convention (Revised), 1958 (No. 109)
 Accommodation of Crews (Supplementary Provisions) Convention, 1970 (No. 133)
 Prevention of Accidents (Seafarers) Convention, 1970 (No. 134) ★
 Continuity of Employment (Seafarers) Convention, 1976 (No. 145)
 Seafarers' Annual Leave with Pay Convention, 1976 (No. 146) ★
 Merchant Shipping (Minimum Standards) Convention, 1976 (No. 147)
 Protocol of 1996 to the Merchant Shipping (Minimum Standards) Convention, 1976 (No. 147)
 Seafarers' Welfare Convention, 1987 (No. 163)
 Health Protection and Medical Care (Seafarers) Convention, 1987 (No. 164) ★
 Social Security (Seafarers) Convention (Revised), 1987 (No. 165)
 Repatriation of Seafarers Convention (Revised), 1987 (No. 166) ★
 Labour Inspection (Seafarers) Convention, 1996 (No. 178)
 Recruitment and Placement of Seafarers Convention, 1996 (No. 179)
 Seafarers' Hours of Work and the Manning of Ships Convention, 1996 (No. 180).

International
Labour
Organization

TÜRK LOYDU

8

MLC'NİN ÖNEMİ

MLC, 2006 uluslararası denizcilik kuralları yönetiminin 4. sütunu olacaktır. Yürürlüğe girmesi ile birlikte, standart altı denizciliği elemeye yardım eden ve kaliteli denizciliği destekleyen ana IMO konvansiyonlarının (SOLAS, MARPOL & STCW) yanında yerini almıştır.



TÜRK LOYDU

9

MLC'NİN ÖNEMİ

KAPSAM:

	İnşa yılı	Gross tonnage
Denetim	Tüm	Tüm*
Sertifikasyon	Tüm	500 GT ve üzeri**

* 200 GT altı uluslararası sefer yapmayan gemiler hariç tutulabilir. (Madde II-6)
 ** Uluslararası sefer yapan veya bir üye devletin bayrağını taşıyan ve diğer bir ülkenin limanından veya limanları arasında sefer yapan gemiler

- Gemi sahipleri, sertifikasyon kapsamından hariç tutulan gemiler için sertifikasyon talebinde bulunabilir.



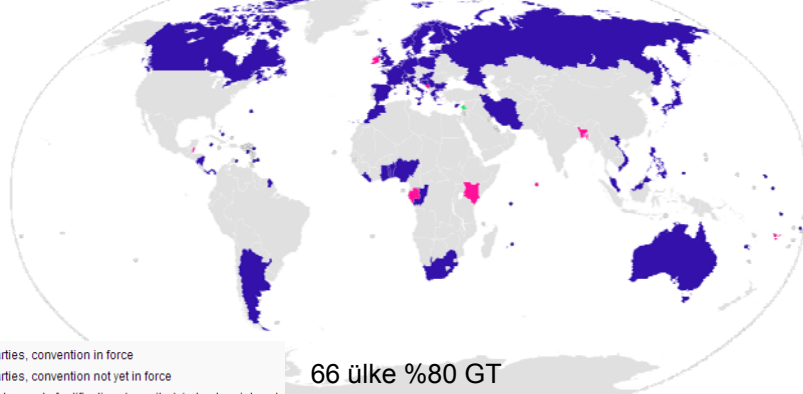
TÜRK LOYDU

10

MLC SEKTÖRDE NE AŞAMADA?

Konvansiyon toplam gemi tonajının %33'üne sahip 30 ülkenin onayından 12 ay sonra bu şartı sağlayan Üye Devletler için yürürlüğe girmiştir. (Article VIII, 3)

Genel kabul şartı sağlandıktan sonra onaylayan Üye Devletler için ise kendi onay tarihlerinden 12 ay sonra yürürlüğe girecektir. (Article VIII, 4)



■ Parties, convention in force
■ Parties, convention not yet in force
■ Instrument of ratification deposited, but not registered

66 ülke %80 GT



TÜRK LOYDU

11

MLC SEKTÖRDE NE AŞAMADA?

Peki ya taraf olmayan devletler ?



Üye Devlet sayısı: 185

MLC, 2006 onaylayan ülke sayısı: 66

119 ÜLKE İÇİN TARAF OLMAMAK AVANTAJ MI ? ✗

Her yabancı gemi denetlenebilir. No more favourable treatment!
 (Reg.5.2.1; Madde V, 7; PSC Guideline, s.27)



TÜRK LOYDU

12

II- MLC BİLGİLENDİRME

I


- MLC'NİN ÖNEMİ
- MLC SEKTÖRDE NE AŞAMADA?

II

- MLC BİLGİ TAZELEME
- BAYRAK & LİMAN DEVLETİ DENETİMİ BAKIŞI
- MLC DEĞİŞİKLİKLERİ

III

- SEKTÖR MLC'YE ADAPTE OLABİLDİ Mİ?

 **TÜRK LOYDU** ¹³

II- MLC BİLGİLENDİRME

Başlık 1 Gemi çalışanları için asgari gereklilikler

Başlık 2 İstihdam Koşulları

Başlık 3 Yaşam mahali, sosyal/ dinlenme olanakları ve kumanya

Başlık 4 Sağlık koruması, tıbbi bakım, refah ve sosyal güvenlik

Başlık 5 Uygunluk ve Uygulatma

Nisan 2014 MLC değişiklikleri

 **TÜRK LOYDU** ¹⁴

II- MLC BİLGİLENDİRME

Başlık 5 Uygunluk ve Uygulatma



TÜRK LOYDU¹⁵

Başlık 5 Uygunluk ve Uygulatma

Kural 5.1 Bayrak Devleti Sorumluluğu

Kural 5.1.1 Genel Prensipler

Her Bayrak Devleti kurallarının doğru yerine getirmesini sağlamakla sorumludur. Bunu denetim ve sertifikalandırma yoluyla gerçekleştirir. Yetki devri ile de gerçekleştirebilir. Sorumluluk devredilemez. Tüm gemiler için en az her üç yılda bir çalışma ve yaşam koşulları denetlenip sertifikalandırılmalıdır.

Kural 5.1.2 Yetkilendirilmiş kuruluşlar

Tarafsız, uzman, bilgili, bilgisini güncelleyebilen, sayıca yeterli



TÜRK LOYDU¹⁶

Başlık 5 Uygunluk ve Uygulama

Kural 5.1 Bayrak Devleti Sorumluluğu
Kural 5.1.3 Maritime Labour Certificate and Declaration of Maritime Compliance

MARITIME
LABOUR
CERTIFICATE

+

DMLC I

+

DMLC II

Yetkili İdare tarafından
min MLC gerekleri
+
ulusal mevzuata göre
hazırlanır

Armatör tarafından
DMLC l'e göre
hazırlanır

Sertifika yayınlanır.

←

Denetim (ofis+gemi)
Uygunsa tasdiklenir.

"14 Madde"

TÜRK LOYDU

17

Maritime Labour Convention, 2006

Declaration of Maritime Labour Compliance – Part II

Measures adopted to ensure ongoing compliance between inspections

The following measures have been drawn up by the shipowner, named in the Maritime Labour Certificate to which this Declaration is attached, to ensure ongoing compliance between inspections

(State below the measures drawn up to ensure compliance with each of the items in Part I)

1. Minimum age (Regulation 1.1)
2. Medical certification (Regulation 1.2)
3. Qualifications of seafarers (Regulation 1.3)
4. Seafarers' employment agreements (Regulation 2.1)
5. Use of any licensed or certified or regulated private recruitment and placement service (Regulation 1.4)
6. Hours of work or rest (Regulation 2.3)
7. Manning levels for the ship (Regulation 2.7)
8. Accommodation (Regulation 3.1)
9. On-board recreational facilities (Regulation 3.1)
10. Food and catering (Regulation 3.2)
11. Health and safety and accident prevention (Regulation 4.3)
12. On-board medical care (Regulation 4.1)
13. On-board complaint procedures (Regulation 5.1.5)
14. Payment of wages (Regulation 2.2)

TÜRK LOYDU

18

Başlık 5 Uygunluk ve Uygulama

Kural 5.1 Bayrak Devleti Sorumluluğu

Kural 5.1.3 Maritime Labour Certificate and Declaration of Maritime Compliance (devam)

Maritime Labour Certificate (MLC)

- İdare veya yetkili kuruluş tarafından yayınlanır.
- Geçerliliği max. 5 yıldır.
- Geçerliliğin korunması için 1 ara denetim

Geçici Maritime Labour Certificate

- Yeni gemi alımında
- Bayrak değişikliğinde
- Gemi sahibi değişikliğinde
- Geçerliliği 6 aydır.



TÜRK LOYDU 19

Başlık 5 Uygunluk ve Uygulama

Kural 5.1 Bayrak Devleti Sorumluluğu

Kural 5.1.4 Denetim ve uygulama

Her Üye Devletin Yetkili İdaresi bayrağını taşıyan gemilerdeki ~~kendi milliyetindeki~~ çalışanların koşulları ile ilgili denetimlerin kayıtlarını tutmalıdır. Ve yıllık rapor olarak yayınlamalıdır.

Gereksiz/ haksız tutulma veya geminin geciktirilmesi önlenmelidir.



TÜRK LOYDU 20

Başlık 5 Uygunluk ve Uygulama

Kural 5.1 Bayrak Devleti Sorumluluğu

Uygunsuzluk bulunduğunda aksiyon ne olabilir?



- tavsiye vermek;
- uygunsuzlukların giderilmesini belirli bir süre vererek talep etmek;
- uygunsuzluklar giderilmeden geminin limandan ayrılmasını engellemek
- ulusal mevzuatta yer alan cezai yaptırımlarda bulunmak
- **Sertifikalı gemilerde,**
 - MLC sertifikasını iptal etmek
- Ara denetimden sonra endorse etmeyi reddetmek
- Sertifikayı yenilemeyi reddetmek



TÜRK LOYDU 21

Başlık 5 Uygunluk ve Uygulama

Kural 5.1 Bayrak Devleti Sorumluluğu

Uygunsuzluk bulunduğunda aksiyona neye göre karar verilir?



- uğrak limanında uygunsuzlukların ivedilikle düzeltilip düzeltilmeyeceğine;
- uygunsuzlukların, gemi çalışanlarının emniyeti, sağlığı veya güvenliği için ciddi bir tehlike yaratıp yaratmadığına;
- gemi çalışanları hakları da dahil olmak üzere MLC, 2006 gerekliliklerinin ihlalinin boyutuna/ciddiyetine;
- planlanan sefer/ servisin uzunluğuna ve doğasına;
- gemi çalışanlarının gerekli dinlenme saatlerine uyulup uyulmamasına;
- kargonun doğasına;
- benzer uygunsuzluklar ile ilgili geminin geçmişine;
- safe manning gerekliliklerine;



TÜRK LOYDU 22

Başlık 5 Uygunluk ve Uygulama

Kural 5.1 Bayrak Devleti Sorumluluğu

1

Kural 5.1.5 Gemide şikayet prosedürleri

Amaç: Her bir üyenin kendi bayrağındaki gemilere yönelik sorumluluklarını uygulamasını sağlamak

Adil etkin şikayet prosedürleri tanımlanmalıdır.

Şikayetlerin mümkün olan en alt seviyede çözümü

Mağduriyete karşı koruyucu olunmalıdır.

Kural 5.1.6 Kazalar

Amaç: Her üyenin kendi bayrağındaki gemilerde gerçekleşen yaralanma veya ölüme sebep olan kazaları incelemeli ve kayıt altına almalıdır.

Kamuya paylaşılmalı

İdareler kaza inceleme hususunda yardımlaşmalı



TÜRK LOYDU 23

Başlık 5 Uygunluk ve Uygulama

Kural 5.2 Liman Devleti Sorumluluğu

Kural 5.2.1 Genel Prensipler

Her yabancı gemi denetlenebilir.

Gereksiz/ haksız tutulma veya geminin geciktirilmesi önlenmelidir.

MLC ve DMLC'nin "aksi belirtilmedikçe uygunluk kanıtı" olarak kabul edilmesi

Gemi çalışanlarının hakları da dahil Konvansiyonun tüm gereklerinin yerine getirildiğini kontrol etmek

Tutulma

- Çalışma ve yaşam koşulları sağlık, emniyet ve güvenlik açısından açık bir biçimde tehlike yaratıyorsa,
- Uygunsuzluk MLC, 2006 şartlarının ciddi veya tekrarlı ihlalini gösteriyorsa,



TÜRK LOYDU 24

II- MLC BİLGİLENDİRME

Başlık 1 Gemi çalışanları için asgari gereklilikler

TÜRK LOYDU²⁵

Başlık 1 Gemi Çalışanları için Asgari Gereklilikler

2

Kural 1.1 Asgari Yaş

Amaç: Gemide çalışanların belirlenen yaşın altında olmamasının sağlanması

min 16 yaş

tehlikeli ve gece işlerinde; min 18 yaş

aşçı; min 18 yaş



3

Kural 1.2 Sağlık sertifikası

Amaç: Tüm gemi çalışanlarının sağlık olarak yapacakları işlere uygun olması

Gemi çalışanı geçerli bir sağlık sertifikasına sahip olmalı

max. 2 yıl (max. 1 yıl, 18 yaş altı)

max. 6 yıl (renk körlüğü)

Sefer sırasında süresi biten sertifikalar bir sonraki uğrak limanına kadar geçerlidir. (max. 3 ay)

İngilizce olmalı – (uluslararası sefer)

TÜRK LOYDU²⁶

Başlık 1 Gemi Çalışanları için Asgari Gereklilikler

4 Kural 1.3 Eğitim ve vasıflandırma

Amaç: Gemi çalışanlarının görevlerini yapabilmeleri için eğitilmiş veya vasıflı olmalarının sağlanması

Görevi için eğitim almış/sertifikalı

Gemide personel emniyeti ile ilgili eğitim almış/ sertifikalı

STCW

5 Kural 1.4 İşe alma ve yerleştirme

Amaç: Gemi çalışanın etkin ve iyi şekilde düzenlenmiş bir işe alma / yerleştirme hizmeti almasının sağlanması

Gemi çalışanın ücretsiz yararlandırılması

Kamu hizmeti x Özel hizmet



TÜRK LOYDU 27

II- MLC BİLGİLENDİRME

Başlık 2 İstihdam Koşulları

Nisan 2014 MLC değişiklikleri



TÜRK LOYDU 28

Başlık 2 İstihdam Koşulları

6 Kural 2.1 Gemi Çalışanı Sözleşmesi

Amaç: Gemi çalışanlarının adaletli bir iş sözleşmesi yapmasının sağlanması

- (a) the seafarer's full name, date of birth or age, and birthplace;
- (b) the shipowner's name and address;
- (c) the place where and date when the seafarers' employment agreement is entered into;
- (d) the capacity in which the seafarer is to be employed;
- (e) the amount of the seafarer's wages or, where applicable, the formula used for calculating them;
- (f) the amount of paid annual leave or, where applicable, the formula used for calculating it;
- (g) the termination of the agreement and the conditions thereof, including:
 - (i) if the agreement has been made for an indefinite period, the conditions entitling either party to terminate it, as well as the required notice period, which shall not be less for the shipowner than for the seafarer;
 - (ii) if the agreement has been made for a definite period, the date fixed for its expiry; and
 - (iii) if the agreement has been made for a voyage, the port of destination and the time which has to expire after arrival before the seafarer should be discharged;
- (h) the health and social security protection benefits to be provided to the seafarer by the shipowner;
- (i) the seafarer's entitlement to repatriation;
- (j) reference to the collective bargaining agreement, if applicable; and
- (k) any other particulars which national law may require.

İngilizce olmalı

Gemi sahibi ve gemi çalışanı tarafından imzalı



TÜRK LOYDU 29

Başlık 2 İstihdam Koşulları

7 Kural 2.2 Ücretler

Amaç: Gemi çalışanlarının hizmetlerinin karşılıklarının ödenmesinin sağlanması

düzenli, tamam ve sözleşmeye uygun alınması
transfer etme olanakları kur belirlenmesi

8 Kural 2.3 Çalışma ve Dinlenme Saatleri

Amaç: Gemi çalışanlarına kurallara uygun çalışma / dinlenme zamanlarının sağlanması
Yetkili İdare'nin seçtiği esasa (çalışma veya dinlenme) uygun dokümente edilmiş

Emniyetli Donatım Belgesine göre donatmak x
Dinlenme saatleri
ISM Değişiklik (MSC.353(92))




TÜRK LOYDU 30

İstihdam Koşulları

Kural 2.3 Çalışma ve Dinlenme Saatleri

ISM Code değişikliği; MSC.353(92) 01 Ocak 2015'te yürürlüğe girmiştir.

<p>6 RESOURCES AND PERSONNEL</p> <p>1 The existing text of paragraph 6.2 is replaced with the following:</p> <p>*6.2 The Company should ensure that each ship is:</p> <p>.1 manned with qualified, certificated and medically fit seafarers in accordance with national and international requirements; and</p> <p>.2 appropriately manned in order to encompass all aspects of maintaining safe operations on board.</p> <p>* Refer to the <u>Principles of minimum safe manning</u>, adopted by the Organization by resolution <u>A.1047(27)</u>.</p>	<p style="text-align: right;">A.1047(27) – Annex 2</p> <p style="text-align: center;">GUIDELINES FOR DETERMINATION OF MINIMUM SAFE MANNING</p> <p>1.1 The minimum safe manning of a ship should be established taking into account all relevant factors, including the following:</p> <p>.1 size and type of ship;</p> <p>.2 number, size and type of main propulsion units and auxiliaries;</p> <p>.3 level of ship automation;</p> <p>.4 construction and equipment of the ship;</p> <p>.5 method of maintenance used;</p> <p>.6 cargo to be carried;</p> <p>.7 frequency of port calls, length and nature of voyages to be undertaken;</p> <p>.8 trading area(s), waters and operations in which the ship is involved;</p> <p>.9 extent to which training activities are conducted on board;</p> <p>.10 degree of shoreside support provided to the ship by the company;</p> <p>.11 applicable work hour limits and/or rest requirements; and</p> <p>.12 the provisions of the approved Ship's Security Plan.</p>
---	--


TÜRK LOYDU 31

Başlık 2 İstihdam Koşulları


Kural 2.4 İzin hakkı

Amaç: Gemi çalışanlarının uygun şekilde izin hakkının sağlanması
her ay için min 2.5 takvim günü

Kural 2.5 Ülkesine İade etme

Amaç: Gemi çalışanının ülkesine/ evine dönebilmesinin sağlanması
ücretsiz
max. hizmet periyodu 12 ay
Geri dönüşün sağlanabilmesi için mali güvencenin sağlanması

Değişiklik: Nisan 2014; güvencenin dokümente edilmesi gerekliliği


TÜRK LOYDU 32

MLC, 2006'ya gelen değişiklik

Madde XIII'e göre MLC, 2006 konvansiyonu özel çtarafllık Komitesi tarafından sürekli gözden geçirilecektir.

7-11 Nisan 2014 Komite toplantısında alınan kararla daha sıkılaştırılmış gerekliliklerin getirilmesine karar verilmiştir. Değişikliklerin;

kapsamı ; Kural 2.5 ülkesine iade be ilgili masraflar
Kural 4.2 Gemi Sahibi Sorumluluğu

yürürlüğe girişi; 2017 başı

Kural 2.5 ülkesine iade etme

4 aya kadar ücret ve eklentileri

lkeye iade masrafları

Yiyecek, konaklama, tıbbi bakım gibi ana ihtiyaçlar



TÜRK LOYDU 33

MLC, 2006'ya gelen değişiklik

Kural 2.5.2 Maddi Güvence

Gemi çalışanının terkedilmesi durumunda hızlı ve etkin maddi güvence sağlanması

Terkedilme (Abandonement): Gemisahibinin,

- gemi çalışanının ülkeye iade masraflarını karşılayamaması,
- gemi çalışanını gereken bakım ve destekten yoksun bırakması,
- gemi çalışanının en az iki aylık maaşını ödememesi ile bağını tek taraflı olarak koparması

Bakım ve destek: Yeterli yiyecek, içme suyu, yeterli yakıt, tıbbi bakım

Finansal güvence, sosyal güvenlik, sigorta veya ulusal fon şeklinde olabilir
şekline ye devlet tarafından tarafllık çalıştırılarak karar verilmelidir

Güvencenin sertifika veya diğer dokümantasyonla ibrazı gerekir
İngilizce olması gerekir



TÜRK LOYDU 34

MLC, 2006'ya gelen değişiklik

Kural 2.5.2 Maddi Güvence

Gemi alışanınin terkedilmesi durumunda hızlı ve etkin maddi güvence sağlanması

Gemi alışanı isteği veya belirlenen temsilcinin isteğiyle,

- 4 ay ile sınırlı olmak üzere ödenmemiş maaş veya diğer haklar,
- Ülkeye dönüş dahil olmak üzere gemi çalışanı tarafından yapılan tüm haklı masraflar
- Eve varışa kadar gemi çalışanınin tıbbi bakım da dahil tüm temel ihtiyaçlarından doğan tüm haklı masraflar

Finansal güvence sisteminin, Bayrak Devletine 30 gün öncesinde sağlayıcının bildirilmesinden evvel sonlandırılmayacağı



TÜRK LOYDU 35

MLC, 2006'ya gelen değişiklik

Kural 2.5.2 Maddi Güvence için gemide hazır bulunması gereken kanıt

APPENDIX A2-1

Evidence of financial security under Regulation 2.5, paragraph 2

The certificate or other documentary evidence referred to in Standard A2.5.2, paragraph 7, shall include the following information:

- (a) name of the ship;
- (b) port of registry of the ship;
- (c) call sign of the ship;
- (d) IMO number of the ship;
- (e) name and address of the provider or providers of the financial security;
- (f) contact details of the persons or entity responsible for handling seafarers' requests for relief;
- (g) name of the shipowner;
- (h) period of validity of the financial security; and
- (i) an attestation from the financial security provider that the financial security meets the requirements of Standard A2.5.2.

DMLC I ve II'ye ilave madde;

15. Financial security for repatriation (Regulation 2.5)



TÜRK LOYDU 36

Başlık 2 İstihdam Koşulları

Kural 2.6 Gemi kaybı veya Oturması durumunda gemi çalışanın tazminatı

Amaç: Gemi kaybı veya Oturması durumunda gemi çalışanına tazminat ödenmesinin sağlanması
Yaralanma/kayıp/çalışamamazlık



9 Kural 2.7 Donatım seviyeleri

Amaç: Gemi çalışanlarının, emniyetli, etkin ve güvenli operasyonu için yeterli sayıda personel ile donatılmasının sağlanması
Yeterli mürettebat; geminin büyüklüğüne, görevin yapısına
ISM Değişiklik (MSC.353(92))
Asgari gemi adamı donatım belgesi veya eşdeğer belgeye uygunluk (İdare tarafından yayınlanmış olan)

Kural 2.8 Kariyer ve beceri gelişimi ve gemi çalışanı istihdamı için fırsatlar

Amaç: Gemi çalışanları için kariyer, terfi ve istihdam fırsatlarının geliştirilmesinin sağlanması



TÜRK LOYDU 37

II- MLC BİLGİLENDİRME

Başlık 3 Yaşam mahali, sosyal/ dinlenme olanakları ve kumanya



TÜRK LOYDU 38

Başlık 3 Yaşam mahali, sosyal/ dinlenme olanakları ve kumanya

**Kural 3.1 Yaşam mahali, sosyal/ dinlenme olanaklarının...
İNSANA YAKIŞIR olması...**



TÜRK LOYDU 39

Başlık 3 Yaşam mahali, sosyal/ dinlenme olanakları ve kumanya

10

Kural 3.1 Yaşam mahalli, sosyal/dinlenme olanakları

11

Amaç: Gemi çalışanlarına makul yaşam mahalli, sosyal/ dinlenme olanaklarının sağlanmasının temin edilmesi

Gemi çalışanlarının gemide yaşam ve çalışma alanları için asgari stand. emniyetli, insana yakışır, MLC gereklerini karşılayan gemide **düzenli** denetim ve kayıt

Temel gerekler:

- Kamara büyüklüğü ve diğer yaşam mahalleri
- Isıtma ve havalandırma
- Gürültü ve titreşim ve diğer çevresel faktörler
- Tuvalet ve banyo ile ilgili imkanlar
- Aydınlatma
- Revir mahali
- Sosyal / dinlenme imkanları
- Mesleki emniyet ve sağlık ve kaza önleme



TÜRK LOYDU 40

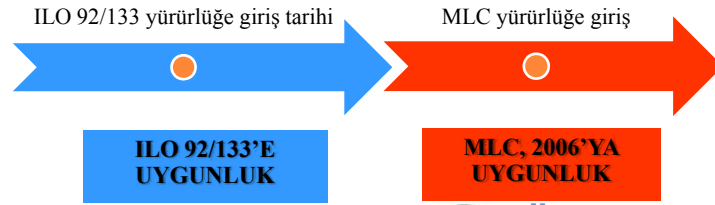
Başlık 3 Yaşam mahali, sosyal/ dinlenme olanakları ve kumanya

TITLE 3. ACCOMMODATION, RECREATIONAL FACILITIES, FOOD AND CATERING

Regulation 3.1 – Accommodation and recreational facilities

Purpose: To ensure that seafarers have decent accommodation and recreational facilities on board

1. Each Member shall ensure that ships that fly its flag provide and maintain decent accommodations and recreational facilities for seafarers working or living on board, or both, consistent with promoting the seafarers' health and well-being.
2. The requirements in the Code implementing this Regulation which relate to ship construction and equipment apply only to ships constructed on or after the date when this Convention comes into force for the Member concerned. For ships constructed before that date, the requirements relating to ship construction and equipment that are set out in the Accommodation of Crews Convention (Revised), 1949 (No. 92), and the Accommodation of Crews (Supplementary Provisions) Convention, 1970 (No. 133), shall continue to apply to the extent that they were applicable, prior to that date, under the law or practice of the Member concerned. A ship shall be deemed to have been constructed on the date when its keel is laid or when it is at a similar stage of construction.
3. Unless expressly provided otherwise, any requirement under an amendment to the Code relating to the provision of seafarer accommodation and recreational facilities shall apply only to ships constructed on or after the amendment takes effect for the Member concerned.



TÜRK LOYDU 41

Başlık 3 Yaşam mahali, sosyal/ dinlenme olanakları ve kumanya**Mürettebatın Gemide Barınmasına İlişkin 92 Sayılı Sözleşme**

Genel Kabul Tarihi:18.06.1949

Genel Yürürlüğe Giriş: 29.01.1953

Türkiye için Kanun Tarih ve Sayısı: 25.6.2003 / 4907**Türkiye'de Yürürlüğe Giriş: 17.09.2005****Mürettebatın Gemide Barınmasına İlişkin (İlave Hükümler) 133 Sayılı Sözleşme**

Genel Kabul Tarihi:30.10.1970

Genel Yürürlüğe Giriş: 27.08.1991

Türkiye için Kanun Tarih ve Sayısı: 02.10.2003 / 4973**Türkiye'de Yürürlüğe Giriş: 17.09.2005**

TÜRK LOYDU 42

Türk Bayraklı Gemilerde ILO 92/133 Uygulaması

DM 05.08.2011 tarihli tebliğ ve talimatına istinaden

Mürettebatın Gemide Barınmasına İlişkin 92/133 Sayılı ILO Sözleşmesine Uygunluk Belgesi

Uluslararası sefer yapan 500 GT ve üstü gemilerin 05.08.2011 tarihinden itibaren ilk havuz sürveyinde 92 ve 133 sayılı ILO Sözleşmeleri kapsamında denetim ve belgelendirilmesi zorunludur. (madde 4)

Uygunluk denetimleri ILO 92; Bölüm III; Madde 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 ile ILO 133; Bölüm II; Madde 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11'de belirtilen standartlar baz alınarak yapılacaktır. (madde 8)



TÜRK LOYDU 43

Türk Bayraklı Gemilerde ILO 92/133 Uygulaması

ILO 92 kapsamındaki gemiler

500GT üzeri ticari amaçlı yük veya yolcu taşıyan gemiler uygulanır.

Aşağıdaki gemilere uygulanmaz:

- Esas itibariyle yelkenle hareket eden gemilere;
- Balık avlamaya, balina avcılığına veya benzeri işlerde kullanılan gemilere;
- Römorklara.

Makul ve uygulanabilir olduğu ölçüde;

- 200-500GT arası gemiler
- Balina avcılığı veya benzeri işlerde kullanılan olağan açık deniz gemilerde çalışan kişilerin barınma yerleri için uygulanır.

ILO 133 kapsamındaki gemiler

1000GT üzeri ticari amaçlı yük veya yolcu taşıyan gemiler uygulanır.

Aşağıdaki gemilere uygulanmaz:

- Yelkenle hareket eden gemilere;
- Balıkçılık, balina avcılığına veya benzeri işlerde kullanılan gemilere;
- Destekli ve hava yastıklı gemilere.

Makul ve uygulanabilir olduğu ölçüde;

- 200-1000GT arası gemiler
- Balina avcılığı veya benzeri işlerde kullanılan gemilerde devamlı denizcilik hizmetlerinde istihdam edilen kişilerin barınma yerleri için uygulanır.



TÜRK LOYDU 44

Türk Bayraklı Gemilerde ILO 92/133 Uygulaması

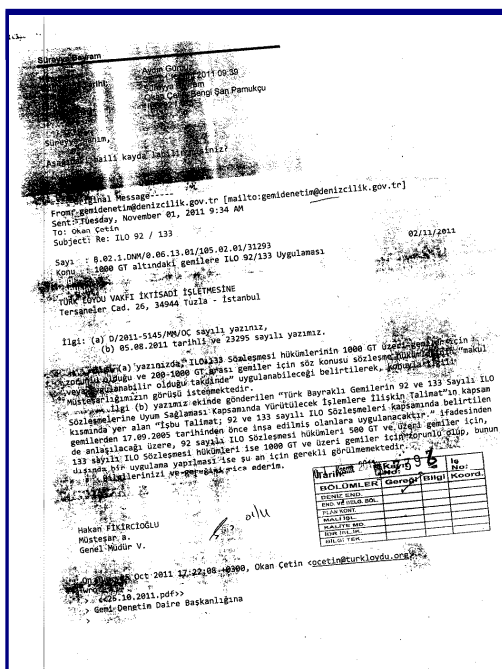
ILO 133 kapsamındaki gemiler

Ayrıca yetkili makam, "üçtarafılık"ı çalıştırarak barınma ihtiyaçları konusunda aşağıdaki gemilere farklı uygulamalarda bulunabilir.

- Açıkdeniz feribotları, sürekli aynı mürettebatın çalışmadığı destek / benzeri gemiler
- Mürettebata ilave olarak (geçici olarak) onarım personeli bindiği zamanlarda açıkdeniz gemileri
- Mürettebatın hergün evlerine dönmelerine vs olanak sağlayan kısa süreli yolcu gemileri.



TÜRK LOYDU 45



İnşa tarihinden bağımsız olarak

500GT-1000GT arası gemiler **ILO 92**

1000GT < gemiler **ILO 133**

Örnek:

1100GT romorkör **ILO 133**

600GT romorkör **UYGULANMAZ**

600GT HSC **UYGULANMAZ**

Van Gölü'nde çalışan **UYGULANMAZ**

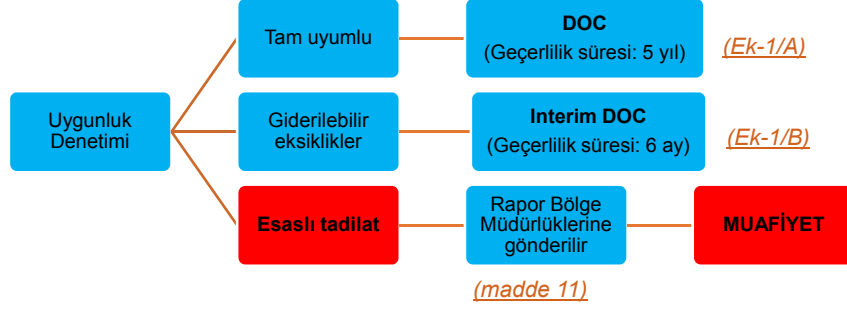
2000GT ro-ro/ pas.



TÜRK LOYDU 46

Türk Bayraklı Gemilerde ILO 92/133 Uygulaması

Türk Bayraklı gemilerin denetim ve belgelendirme faaliyetleri, klaslı gemiler için İdarece yetkilendirilmiş klas kuruluşları, klassız gemileri için ise Bölge Müdürlükleri GSK Başkanlıkları tarafından yürütülecektir. (madde 3)



TÜRK LOYDU 47



T.C.
ULAŞTIRMA DENİZLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI
Deniz ve İş Sular Düzenleme Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.LDNM-0.06.13.01.045/3/3701
Konu : Havalandırma Tertibatı Muafiyet Talehi Hk.

06.03.2012

TÜRK LOYDU VAKFI İKTİSADİ İŞLETMESİ
Tersaneler Cad. No:26 34944 Tuzla/İSTANBUL

İlgi : (a) İMEAK Deniz Ticaret Odası (DTO)'nun 23.11.2011 tarihli ve 4454 sayılı yazısı,
(b) 05.08.2011 tarihli ve 27295 sayılı yazımız,
(c) Tersaneler ve Kayı Yapılan Genel Müdürlüğü'nün 11.01.2012 tarihli ve 863 sayılı yazısı,
(d) (a) yazıda, İMEAK DFO İyeci klaslı gemi sahibi kuruluşlarca yapılan bazı müracaatları;
İdarence yetkilendirilen Klas Kuruluşlarının İlgili (b) yazınızla bildirilen Talimat doğrultusunda 92 ve 133 sayılı ILO Sözleşmelerinin ilkönem aşısından yürürlüğe girdiği 17.09.2005 tarihinden önce inşa veya ihale edilmiş gemilerin havuz seviyelerinde havalandırma ile ilgili muafiyet taleplerine istek bakanlıklarından bahsiyle, söz konusu gemilerde havalandırma tertibatı ile ilgili muafiyet verilmesi hususunda Klas Kuruluşlarının talimatlandırılması talep edilmektedir.

Gemilerdeki havalandırma, ısıtma ve soğutma sistemleri ile ilgili olarak Türk Loydu tarafından önerilen standartlar ve uygulama prensipleri (c) yazı ile uygun bulunmuş olup, anılan Sözleşmelerin yürürlüğe girdiği tarihten sonra inşa edilmiş gemilere uygulanması zaruridir.

Bununla birlikte, son yıllarda Türk Bayraklı gemilerin diğer ülke limanlarında geçirdikleri Liman Devleti Kontrolleri (PSC) neticesinde havalandırma tertibatı başta olmak üzere ILO Sözleşmeleri ile ilgili eksiklikleri nedeniyle istisnai olumsuzluklar da malumunuzdur. Ayrıca ülkemizin de üyesi olduğu Uluslararası Çalışma Örgütü (ILO) tarafından denizcilğe yönelik olarak yürürlüğe konulan Sözleşmeler ve yakın bir gelecekte yürürlüğe girmesi beklenen Denizcilik Çalışma Sözleşmesi (MLC, 2006)'nda gemi çalışanlarının barınma ve çalışma koşullarına ilişkin olarak giderek artan bir hassasiyet gözlemlenmektedir.

Bu münakahta (c) yazı ile talep edilen 17.09.2005 tarihinden önce inşa edilmiş gemilerin havalandırma tertibatları ile ilgili muafiyet talepleri idarence de uygun görülmemektedir.

Bilgilerinizi ve gereğini rica ederim.	Yazışma	Yazışma	Yazışma	Yazışma	Yazışma
1. İnceleme Tarihi	2012/03/06	2012/03/06	2012/03/06	2012/03/06	2012/03/06
2. İnceleme Yeri
3. İnceleme Sonucu
4. İnceleme Sorunları
5. İnceleme Sonuçları
6. İnceleme Sorunları
7. İnceleme Sonuçları

Dr. Özkan POYRAZ
Bakan a.
Genel Müdür

DAĞITIM:

Gereği:
İMEAK DTO

Bilgi:
Yetkilendirilmiş Klas Kuruluşları

Gemiler Müdürlüğü Hük. No: 118 Mühür/ANKARA
Telefon: (0312) 232 38 49 (bahalı: 2492)
E-posta: gemiler@denizcilik.gov.tr

Ayutulu bilgi Alınacak Kuruluş:
TÜRK LOYDU
GSK Üssanı



TÜRK LOYDU 48

Gemilerdeki havalandırma, ısıtma ve aydınlatma sistemleri ile ilgili olarak Türk Loydu tarafından önerilen standartlar ve uygulama prensipleri uygun bulunmuştur... zaruridir.

Havalandırma gereklilikleri Muafiyete tabi değildir!

Başlık 3 Yaşam mahali, sosyal/ dinlenme olanakları ve kumanya

MLC, 2006 yürürlüğe girdikten sonra...

Mevcut gemi ILO 92/133 uygunluğu?

Yeni inşa gemi

Kural 3.1 Yaşam mahalli, sosyal/ dinlenme olanakları

Temel gerekler: (Standard A3.1 Madde 4)

- (a) Kamara büyüklüğü ve diğer yaşam mahalleri
- (b) Isıtma ve havalandırma (sıcaklık, **nem**)
- (c) **Gürültü ve titreşim** ve diğer çevresel faktörler
- (d) Tuvalet ve banyo ile ilgili imkanlar
- (e) Aydınlatma
- (f) Revir mahali



TÜRK LOYDU 49

Başlık 3 Yaşam mahali, sosyal/ dinlenme olanakları ve kumanya

12 Kural 3.2 Yiyecek ve kumanya

Amaç: Gemi çalışanının; iyi kalite yiyecek ve hijyenik koşullarla temin edilmiş suya erişiminin sağlanması

ücretsiz

uygun miktarda; gemi çalışanı sayısı, sefer süresi ve doğası

dini/ kültürel seçimlere duyarlı

menü yapısı

sık sık gerçekleştirilen ve dokümanite edilen denetimler

aşçı: eğitilmiş/ belgeli, 18 yaş üzeri



TÜRK LOYDU 50

II- MLC BİLGİLENDİRME

Başlık 4 Sağlık koruması, tıbbi bakım, refah ve sosyal güvenlik**Nisan 2014 MLC değişiklikleri**TÜRK LOYDU⁵¹**Başlık 4 Sağlık koruması, tıbbi bakım, refah ve sosyal güvenlik**

13

Kural 4.1 Gemide ve karada tıbbi yardım

Amaç: Gemi çalışanlarının sağlığının korunması ve gemide ve karada tıbbi yardıma çabuk erişimlerinin sağlanabilmesi

Gemi çalışanlarına *ücretsiz*, çabuk ve yeterli tıbbi yardım (doktor, dişi) kişi>100, sefer>3gün; doktor

standart tıbbi yardım kayıt formu doldurulmalı

ilaç kutusu, tıbbi ekipman, tıp kılavuzu bulundurulmalı

**Kural 4.2 Gemi Sahibinin sorumluluğu**

Amaç: Gemi çalışanının hastalanma, yaralanma veya ölüm durumlarından doğan maddi sonuçların işleriyle bağlantılı olduğu ölçüde işveren tarafından sağlanması

çalışmadan doğan ölüm/uzun süreli sakatlık durumunda finansal güvence min. 16 haftaya kadar sınırlandırılabilir

Değişiklik: Nisan 2014; güvencenin dokümente edilmesi gerekliliği

TÜRK LOYDU⁵²

MLC, 2006'ya gelen değişiklik

Madde XIII'e göre MLC, 2006 konvansiyonu Özel Üçtarafılık Komitesi tarafından sürekli gözden geçirilecektir.

7-11 Nisan 2014 Komite toplantısında alınan kararla daha sıkılaştırılmış gerekliliklerin getirilmesine karar verilmiştir. Değişikliklerin;

kapsamı ; Kural 2.5 Ülkesine iade be ilgili masraflar
Kural 4.2 Gemi Sahibi Sorumluluğu

yürürlüğe girişi ; 2017 başı

Kural 4.2 Gemi Sahibi Sorumluluğu

Tazminatların tam ve gecikmesizin ödenmesi

İşgörmez halinin kapsamı net değilse, ara ödenti sağlanabilmesi

Ödentinin diğer haklarına hanel getirmemesi

Sözleşmede yazandan daha düşük bir rakamın kabul edilmesi baskısının yaratılmaması

Sorumluluğun devamlılığı (Bayrak Devletine notice çekilmesinden 30 gün sonraya kadar)

Sağlanacak güvencenin erişilebilir şekilde dokümanete edilmiş olması (sağlayıcının iletişim bilgileri, geçerlilik, A2.5.2. 4.2'ye uygun olduğunun taahhüdü içerecektir.)



TÜRK LOYDU 53

MLC, 2006'ya gelen değişiklik

Kural 4.2 Gemi Sahibi Sorumluluğu

Tazminatların tam ve gecikmesizin ödenmesi,

Sözleşmede yazandan daha düşük bir rakamın kabul edilmesi baskısının yaratılmaması,

Gemi çalışanının uzun dönem iş görmezliğinden doğacak tazminatının değerlendirilmesinin güç olduğu durumlarda, gemi çalışanının zor durumda bırakılmaması için ön ödeme gerçekleştirilmesi,

Ödentinin diğer haklarına hanel getirmemesi

Gemi çalışanının, yakınının veya belirlenen temsilcinin isteğiyle olabilir.

Güvencenin sertifika veya diğer dokümantasyonla ibrazı gerekir
İngilizce olması gerekir

Finansal güvence sisteminin, Bayrak Devletine 30 gün öncesinde sağlayıcının bildirilmesinden evvel sonlandırılmayacağı



TÜRK LOYDU 54

MLC, 2006'ya gelen değişiklik

Kural 4.2.2 Sözleşmeden Doğan Alacakların Ele Alınması

Sözleşmeden doğan alacaklar: mesleki yaralanma, hastalık veya riske bağlı olarak; ölüm veya uzun dönem işğörmezliğine ilişkin alacaklardır

Finansal güvence, sosyal güvenlik, sigorta veya ulusal fon şeklinde olabilir
Şekline üye devlet tarafından üçtarafılık çalıştırılarak karar verilmelidir

-Ulusal kanunlar sözleşmeden doğan alacakların hızlı ve adil prosedürlerle düzenlenmesini sağlamalıdır



TÜRK LOYDU 55

MLC, 2006'ya gelen değişiklik

Kural 4.2 Maddi Güvence için gemide hazır bulunması gereken kanıt

APPENDIX A4-1

Evidence of financial security under Regulation 4.2

The certificate or other documentary evidence of financial security required under Standard A4.2.1, paragraph 14, shall include the following information:

- name of the ship;
- port of registry of the ship;
- call sign of the ship;
- IMO number of the ship;
- name and address of the provider or providers of the financial security;
- contact details of the persons or entity responsible for handling seafarers' contractual claims;
- name of the shipowner;
- period of validity of the financial security; and
- an attestation from the financial security provider that the financial security meets the requirements of Standard A4.2.1.

After Appendix A4-1, add the following appendix:

DMLC I ve II'ye ilave madde;

- Financial security relating to shipowners' liability (Regulation 4.2)

APPENDIX B4-1

Model Receipt and Release Form referred to in Guideline B4.2.2

Ship (name, port of registry and IMO number):

Incident (date and place):

Seafarer/legal heir and/or dependant:

Shipowner:

I, [Seafarer] [Seafarer's legal heir and/or dependant]* hereby acknowledge receipt of the sum of [currency and amount] in satisfaction of the Shipowner's obligation to pay contractual compensation for personal injury and/or death under the terms and conditions of [my] [the Seafarer's]* employment and I hereby release the Shipowner from their obligations under the said terms and conditions.



TÜRK LOYDU 56

Başlık 4 Sağlık koruması, tıbbi bakım, refah ve sosyal güvenlik

14

Kural 4.3 Sağlık ve emniyet koruma ve kaza önleme

Amaç: Gemi çalışanının hastalanma, yaralanma veya ölüm durumlarından doğan maddi sonuçların işleriyle bağlantılı olduğu ölçüde işveren tarafından sağlanması
kişi>5; emniyet komitesi
mesleki sağlık ve emniyet programları
mesleki kazaların denetimi, raporlanması,
araştırılması, düzeltilmesi
16-18 yaş için özen

**Kural 4.4 Karadaki refah olanaklarına erişim**

Amaç: Gemi çalışanlarının karada sağlık ve refah olanaklarına erişimlerinin sağlanması

Kural 4.5 Sosyal Güvenlik

Amaç: Gemi çalışanlarının sosyal güvenlik korumasına erişimleri için ilgili tedbirlerin alınmasının sağlanması
tıbbi yardım/ hastalık yardımı/ işsizlik yardımı/ yaşlılık yardımı/ işe alma/ yaralanma yardımı/ aile yardımı/ hamilelik yardımı/ hükümsüzlük yardımı/ hayatta kalma yardımı

 TÜRK LOYDU 57
II- MLC BİLGİLENDİRME

Maritime Labour Convention, 2006

Declaration of Maritime Labour Compliance – Part II*Measures adopted to ensure ongoing compliance between inspections*

The following measures have been drawn up by the shipowner, named in the Maritime Labour Certificate to which this Declaration is attached, to ensure ongoing compliance between inspections.

(State below the measures drawn up to ensure compliance with each of the items in Part I)

1. Minimum age (Regulation 1.1)
2. Medical certification (Regulation 1.2)
3. Qualifications of seafarers (Regulation 1.3)
4. Seafarers' employment agreements (Regulation 2.1)
5. Use of any licensed or certified or regulated private recruitment and placement service (Regulation 1.4)
6. Hours of work or rest (Regulation 2.3)
7. Manning levels for the ship (Regulation 2.7)
8. Accommodation (Regulation 3.1)
9. On-board recreational facilities (Regulation 3.1)
10. Food and catering (Regulation 3.2)
11. Health and safety and accident prevention (Regulation 4.3)
12. On-board medical care (Regulation 4.1)
13. On-board complaint procedures (Regulation 5.1.5)
14. Payment of wages (Regulation 2.2)

 TÜRK LOYDU 58

II- MLC BİLGİLENDİRME

DMLC I ve II'ye ilave madde;

15. Financial security for repatriation (Regulation 2.5)
16. Financial security relating to shipowners' liability (Regulation 4.2)

Mevcut sertifikalar yenilenecek mi?

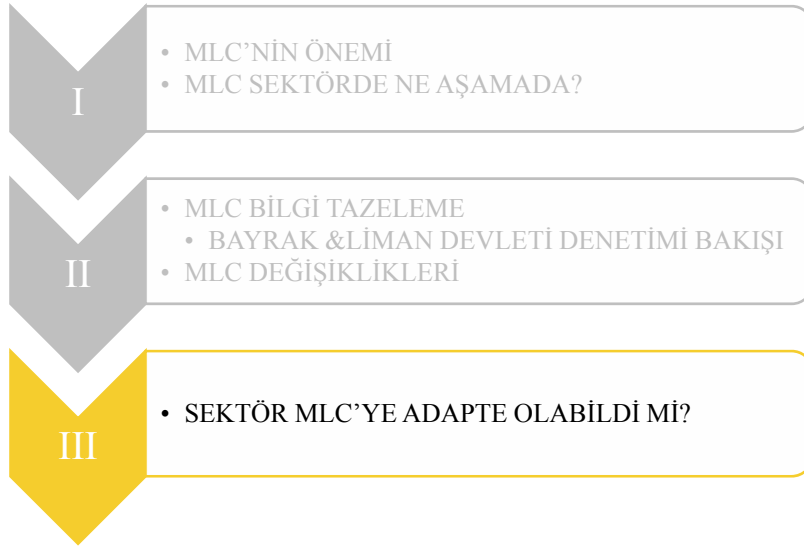
-Mevcut sertifikalar geçerliliği boyunca kullanılır, yenilenmesi gerekmez.

-Kural yürürlüğe girdikten sonra üye olan bir devlet MLC değiştirilmiş halini onayladığı için sertifikasını yeni eklenen maddelerle yayınlayacaktır.



TÜRK LOYDU 59

III- MLC GERÇEKLEŞME



TÜRK LOYDU 60

III- MLC GERÇEKLEŞME

Bayrak devletleri;

Mevzuat hazırlama,
Eğitim
Sörvey ve sertifikalandırma
Yetkilendirilmiş kuruluş yetkilendirme, denetleme
ILO'ya raporlama

Yetkilendirilmiş kuruluş;

Eğitim
Sörvey ve sertifikalandırma

Liman devletleri;

Eğitim
Denetim
MoU raporlamaları

Gemi sahibi/işletmecisi;

Uygulamalarda ve delillerde iyileştirme,
Çalışma ve yaşam koşullarında MLC'ye uyumluluk



TÜRK LOYDU 61

III- MLC GERÇEKLEŞME

**MLC, 2006 2 SENİYİ AŞKIN SÜREDİR
YÜRÜRLÜKTE...**

SEKTÖR MLC, 2006'YA ADAPTE OLABİLDİ Mİ ?

ILO CEARC

- Yetkili İdarelerin ILO'ya zorunlu yıllık raporlamalarının değerlendirilmesi

PSC

- MoU'ların 1 senelik denetimleri sonucu değerlendirmeleri
- Yoğunlaştırılmış Denetim Kampanyası sonucu değerlendirilmesi

Klas

- Türk Loydu olarak gerçekleştirilen MLCsertifikalandır malarında görülen bulgular

TÜRK LOYDU 62

ILO CEARC GÖZÜYLE

ILO CEARC RAPORU 2015 (ILC.104/III(1A))

(Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations)

İlk Yıllık ILO CEARC Raporudur. (ILO Constitution Article 22, MLC, 2006 A.5.1.4 par.13)

Komite, 32 üye devletten ulusal rapor istemiştir.

Değerlendirme sonucu,

- özel yorumları “direk istekler” şeklinde ilgili İdare ile paylaşmıştır;
- genel yorumlarını CEARC Raporunda yayınlamıştır.

İçerikteki vurgular;

- bölgesel bir PSC MoU raporu ve bulguları
- gemi seviyesindeki sistemin konvansiyonun uygulanması konusundaki etkinliği,
- Konvansiyona, kısa sürede ciddi uygulama sağlanması
- **ILO websitesinde, gemi sahipleri için yararlı bir veritabanı sayfası**

Genel yorumlar?



TÜRK LOYDU 63

ILO CEARC GÖZÜYLE EKSİKLER

ILO CEARC RAPORU 2015 (ILC.104/III(1A))

(Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations)

1. Çalışan Örgütleri

(+) Çoğu devlette iyi derecede konsültasyon, sosyal diyalog

(-) Bazı devletlerde böyle örgütlerin bulunmaması

(+) **Özel Üçtarafılık Komitesi (Article XIII) oluşturuldu**

2. DMLC I ve II

(-) anlaşılabilirlik zayıf; mevzuata referans yeterli değil (B5.1.3 par.4)

(-) eşdeğer uygulamaların yeterliliğinin ispatı yok (Article VI par.4)

3. Gemi Çalışanı Sözleşmesi (2.1)

(-) “Gemi sahibi”nin doğru seçilmemesi (Article II)



TÜRK LOYDU 64

ILO CEARC GÖZÜYLE EKSİKLER

ILO CEARC RAPORU 2015 (ILC.104/III(1A))

(Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations)

4. Min. Dinlenme/ Max. Çalışma Saatleri (2.3)

(-) limitlerde İdare tarafından istisnalar sağlanabilir ancak telafiler tanımlanmalı (A2.3 par.13)

5. İşe alma ve yerleştirme (1.4)

(-) çalışan yerleştirme hizmeti sağlayan konvansiyona taraf bir ülkenin standardın gereklerine uymaması, bu hizmete güvenerek istihdam alan gemi sahiplerini farkında olmadan müşkül durumda bırakabilir.

Böyle bir durumda taraf olan ülke, taraf olandan daha avantajlı bir konuma düşebilir.



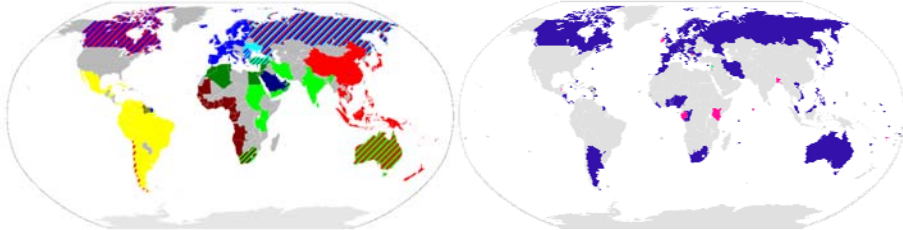
TÜRK LOYDU 65

PSC GÖZÜYLE

LİMAN DEVLETİ SORUMLULUĞU

Liman Devleti, uluslararası hukuktan aldığı yetkiyle limanlarına gelen gemilerin çeşitli zorunlu kontrollerini gerçekleştirmektedir. *

* Ait olduğu Bayrak Devleti'nin taraf olduğu konvansiyonlar için



Signatories to Paris MOU (blue), Tokyo MOU (red), Indian Ocean MOU (green), Mediterranean MOU (dark green), Acuerdo Latino (yellow), Caribbean MOU (olive), Abuja MOU (dark red), Black Sea MOU (cyan), Riyadh MOU (navy).



TÜRK LOYDU 66

PSC GÖZÜYLE

LİMAN DEVLETİ SORUMLULUĞU

- Konvansiyona henüz taraf olmamış bir bayrağa ait gemi için, müsamaha gösterilmez; *No more favourable treatment!* (Article V par.7)
- Gereksiz/ haksız tutulma veya geminin geciktirilmesi önlenmelidir. (A5.2.1 par.8)



TÜRK LOYDU 67

PSC GÖZÜYLE

PSC BULGULARI

PARIS MOU REHBERİ

GUIDANCE ON DETENTION AND ACTION TAKEN

Under ILO147:

- .1 insufficient food for voyage to next port;
- .2 insufficient potable water for voyage to next port;
- .3 excessively unsanitary conditions on board;
- .4 no heating in accommodation of a ship operating in areas where temperatures may be excessively low;
- .5 excessive garbage, blockage by equipment or cargo or otherwise unsafe conditions in passageways/accommodations;
- .6 per Guideline for the Port State Control Officer on the inspection of hours of work/rest and fitness for duty and Guidance for inspection on working and living conditions.

Under MLC, 2006:

- .7 per Guidance for inspection on Maritime Labour Convention, 2006 and Guideline for the Port State Control Officer on the inspection of hours of work/rest and fitness for duty



TÜRK LOYDU 68

PSC GÖZÜYLE EKSİKLER

Paris MoU 
on Port State Control

PARIS MOU 1 SENELİK DENETİM ANALİZİ; 17 Kasım 2014

20 Ağustos 2013 – 20 Ağustos 2014 arası bulgular sunulmaktadır.

TUTULAN GEMİ; **%17.4 MLC** (113/649)KUSUR; **%7.4 MLC** (3,447/46,798)

%43.1 - Sağlık ve emniyet koruma ve kaza önleme

%15.4 - Yiyecek ve kumanya

%10 - Yaşam mahali

TUTULMA MADDESİ; **%4.6 MLC** (160/3,447)

%39.5 - Ücretler

%28.6 - Manning

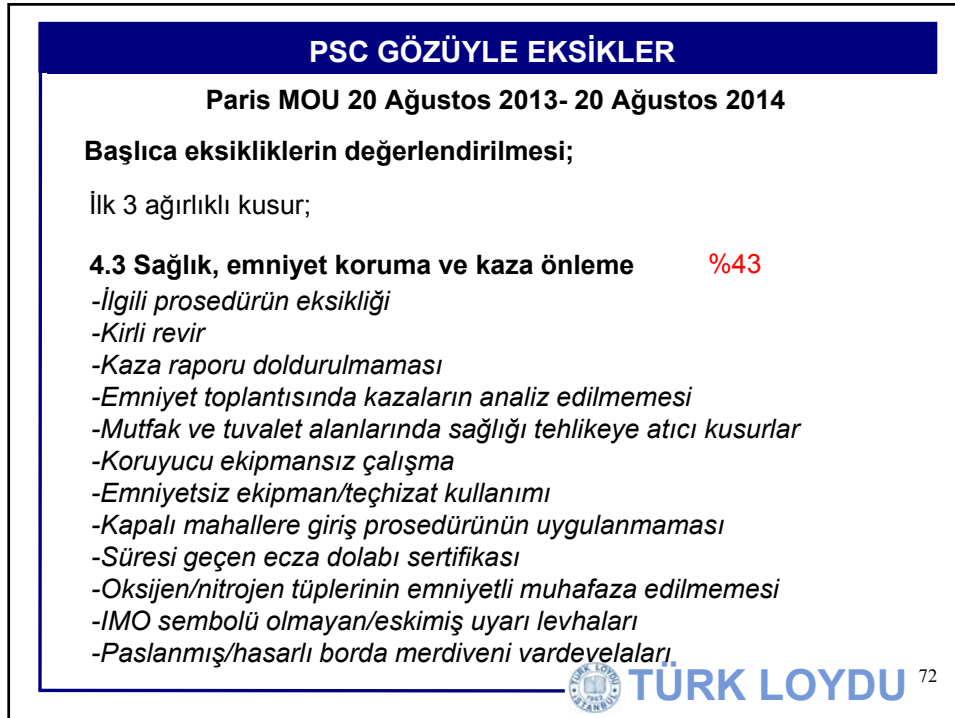
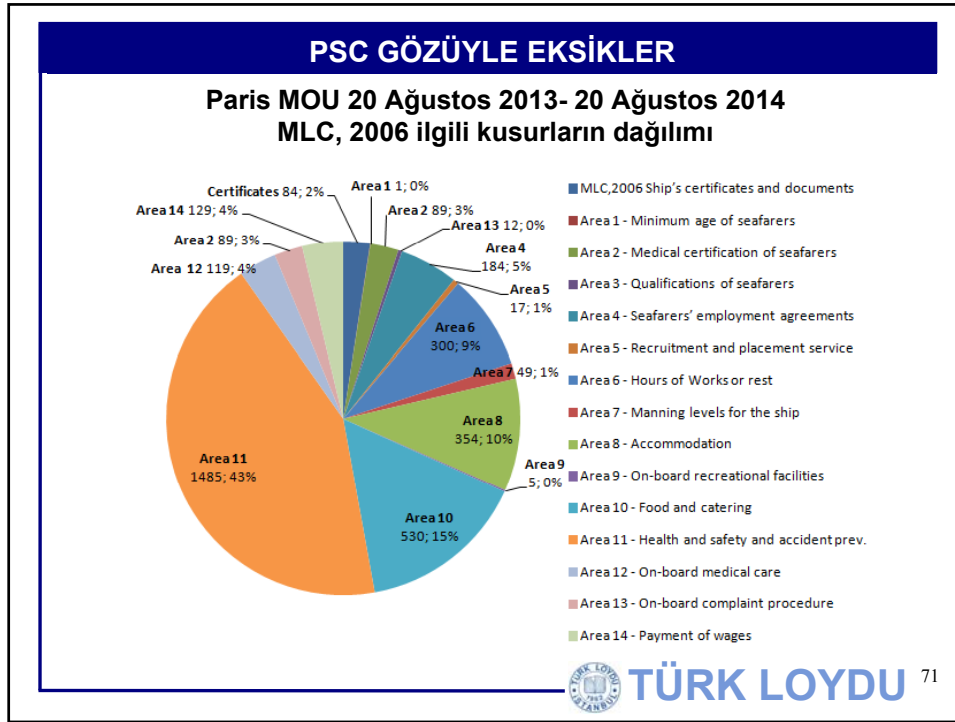


TÜRK LOYDU 69

MLC, 2006 area's	% of total # of MLC deficiencies	% of detainable MLC deficiencies of total MLC deficiencies	MLC, 2006 area's	% of total # of MLC deficiencies	% of detainable MLC deficiencies of total MLC deficiencies
MLC,2006 Ship's certificates and documents	2.44%	2.4%	Area 10 Food and catering	15.38%	2.3%
Certificate & Documentation - Documents	0.03%		Labour conditions - Accommodation, recreational facilities, food and catering	15.38%	2.3%
Certificate & Documentation - Ship Certificates	2.41%	2.4%	Area 11 Health and safety and accident prevention	43.08%	1.3%
Area 1 Minimum age of seafarers	0.03%		Labour conditions - Accommodation, recreational facilities, food and catering	0.99%	
Labour conditions - Minimum requirements for seafarers	0.03%		Labour conditions - Health protection, medical care, social security	42.09%	1.3%
Area 2 Medical certification of seafarers	2.58%	2.2%	Area 12 on-board medical care	3.45%	4.2%
Certificate & Documentation - Crew Certificates	2.03%	1.4%	Labour conditions - Accommodation, recreational facilities, food and catering	1.02%	
Labour conditions - Minimum requirements for seafarers	0.55%	5.3%	Labour conditions - Health protection, medical care, social security	2.44%	6.0%
Area 3 Qualifications of seafarers	0.35%	8.3%	Area 13 On-board complaint procedure	2.58%	4.5%
Certificate & Documentation - Crew Certificates	0.20%	14.3%	Certificate & Documentation - Documents	3.74%	4.5%
Labour conditions - Minimum requirements for seafarers	0.15%		Area 14 Payment of wages	3.74%	39.5%
Area 4 Seafarers' employment agreements	5.34%	8.2%	Labour conditions - Conditions of employment	100.00%	4.6%
Certificate & Documentation - Crew Certificates	3.66%	11.1%			
Certificate & Documentation - Documents	0.29%	10.0%			
Labour conditions - Conditions of employment	1.39%				
Area 5 Use of any licensed or certified or regulated private recruitment and placement service for seafarers	0.49%				
Labour conditions - Minimum requirements for seafarers	0.49%				
Area 6 Hours of Work or rest	8.70%	7.7%			
Certificate & Documentation - Documents	7.48%	6.2%			
Labour conditions - Conditions of employment	1.22%	16.7%			
Area 7 Manning levels for the ship	1.42%	28.6%			
Certificate & Documentation - Crew Certificates	1.42%	28.6%			
Area 8 Accommodation	10.27%	3.4%			
Certificate & Documentation - Documents	0.26%				
Labour conditions - Accommodation, recreational facilities, food and catering	10.01%	3.5%			
Area 9 On-board recreational facilities	0.15%				
Labour conditions - Accommodation, recreational facilities, food and catering	0.15%				



TÜRK LOYDU 70



PSC GÖZÜYLE EKSİKLER

Paris MOU 20 Ağustos 2013- 20 Ağustos 2014

Başlıca eksikliklerin değerlendirilmesi;

İlk 3 ağırlıklı kusur;

3.2 Kumanya ve iaşe %15

- Böcek
- Hijyensiz ortam
- Yetersiz/ kalitesiz/ bozulmuş/ yanlış ısıda muhafaza edilen kumanya
- Yetersiz dreyn
- İçme suyu tankında kaçak
- Çöpün içeride saklanması
- Fazla ısıtılmış soğuk oda
- Sıcak su bulunmaması
- Korumasız bırakılmış/yere düşmüş et/balık
- Hatalı/uygunsuz sertifikalı aşçı



TÜRK LOYDU 73

PSC GÖZÜYLE EKSİKLER

Paris MOU 20 Ağustos 2013- 20 Ağustos 2014

Başlıca eksikliklerin değerlendirilmesi;

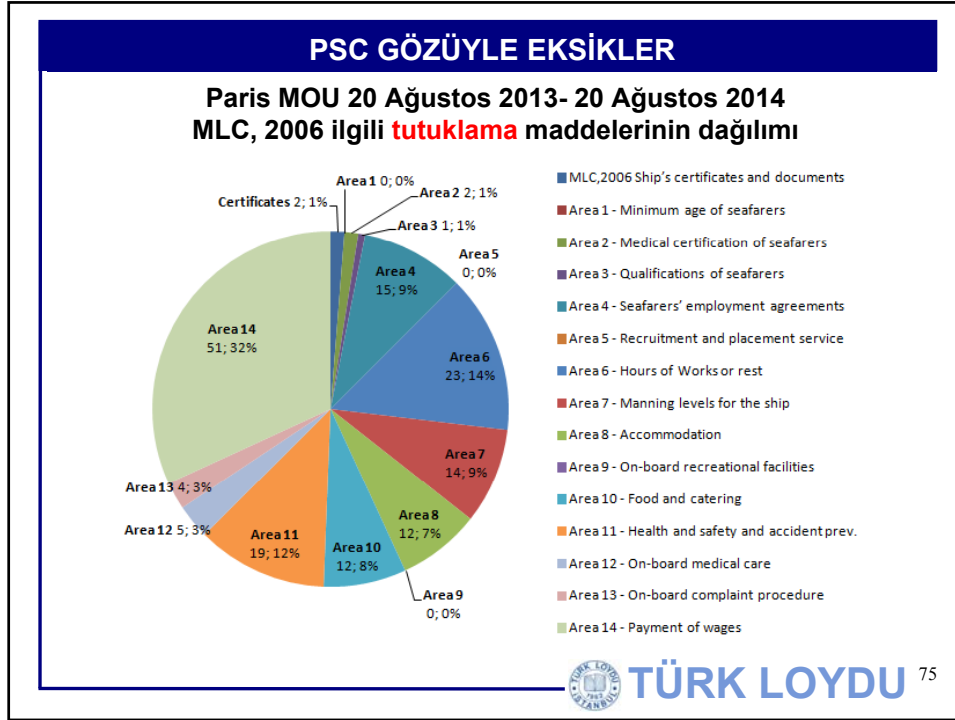
İlk 3 ağırlıklı kusur;

3.1 Yaşam mahalleri %8

- Bozuk, hijyensiz tuvalet, tuvalet alanları
- Tıkalı dreynler
- Yetersiz fresh water
- Sıcak su bulunmaması
- Böcek
- Hasarlı zemin kaplama
- Hasarlı/yetersiz somya
- Kirli/düzensiz ecza dolabı
- Süresi geçmiş ilaçlar
- Revirden sorumlu personel bilgi eksikliği
- Tıbbi oksijen tüpünün çalışmaması



TÜRK LOYDU 74




PSC GÖZÜYLE EKSİKLER

Paris MOU 20 Ağustos 2013- 20 Ağustos 2014

Başlıca eksikliklerin değerlendirilmesi;
İlk 3 ağırlıklı tutuklama maddesi;

2.3 Çalışma ve dinlenme saatleri %14

- Limitlerin aşılması
- Çalışanın raporlu olduğu güne ait çalışma kaydı bulunması
- Eksik kayıt tutulması/kayıt bulunamaması

 **TÜRK LOYDU** 77


PSC GÖZÜYLE EKSİKLER

Paris MOU 20 Ağustos 2013- 20 Ağustos 2014


Başlıca eksikliklerin değerlendirilmesi;
İlk 3 ağırlıklı tutuklama maddesi;

2.1 Gemi çalışanı sözleşmesi %9


- Süresi geçmiş/uzatma kaydı olmayan sözleşmesi
- Hatalı gemi bilgisi
- İmzalamadan önce inceleme fırsatı verilmediğinin beyanı
- Gemi çalışanından imzalı asıl sözleşme bulunmaması
- DMLC II'de belirtilen Toplu İş Sözleşmesinin, sözleşmede yer almaması
- Belirli milliyetten olan gemi çalışanlarının sözleşmesinin gemide bulunmaması, sözleşmesiz 1 senedir gemide çalışıyor olmaları
- Net olmayan anlaşma ifadelerine yer verilmesi
- İzin gün adedine yer verilmemesi

 **TÜRK LOYDU** 78

PSC GÖZÜYLE



Paris MoU
on Port State Control




TOKYO MOU

**PARIS MOU – TOKYO MOU “DİNLENME SAATLERİ”
YOĞUNLAŞTIRILMIŞ DENETİM KAMPANYASI ANALİZ;
22 Ocak 2015**

1 Eylül – 30 Kasım 2014 arası “dinlenme saatleri” konusunda yoğunlaştırılmış denetim kampanyası gerçekleştirilmiştir.

Kapsam:

- Minimum Safe Manning Document
- Dinlenme Saatleri kayıtları (STCW)



TÜRK LOYDU 79

PSC GÖZÜYLE



Paris MoU
on Port State Control



TOKYO MOU

**PARIS MOU – TOKYO MOU “DİNLENME SAATLERİ”
YOĞUNLAŞTIRILMIŞ DENETİM**

Yoğunlaştırılmış denetim soruları:

Paris/Tokyo CIC Questionnaire on STCW Hours of Rest - 1st Sept 2014 – 30th Nov 2014

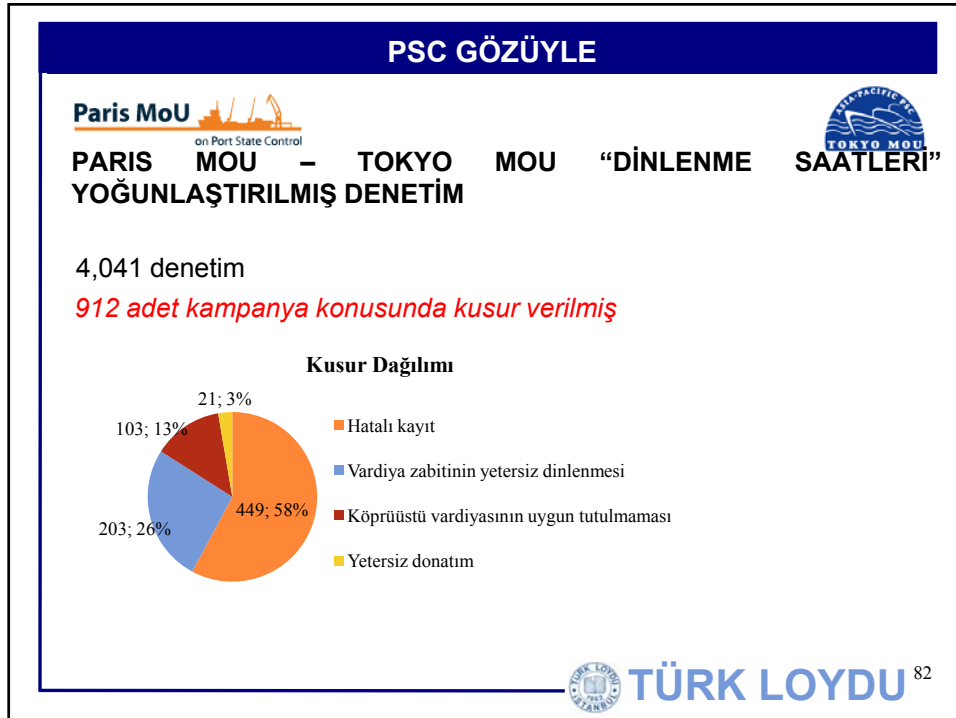
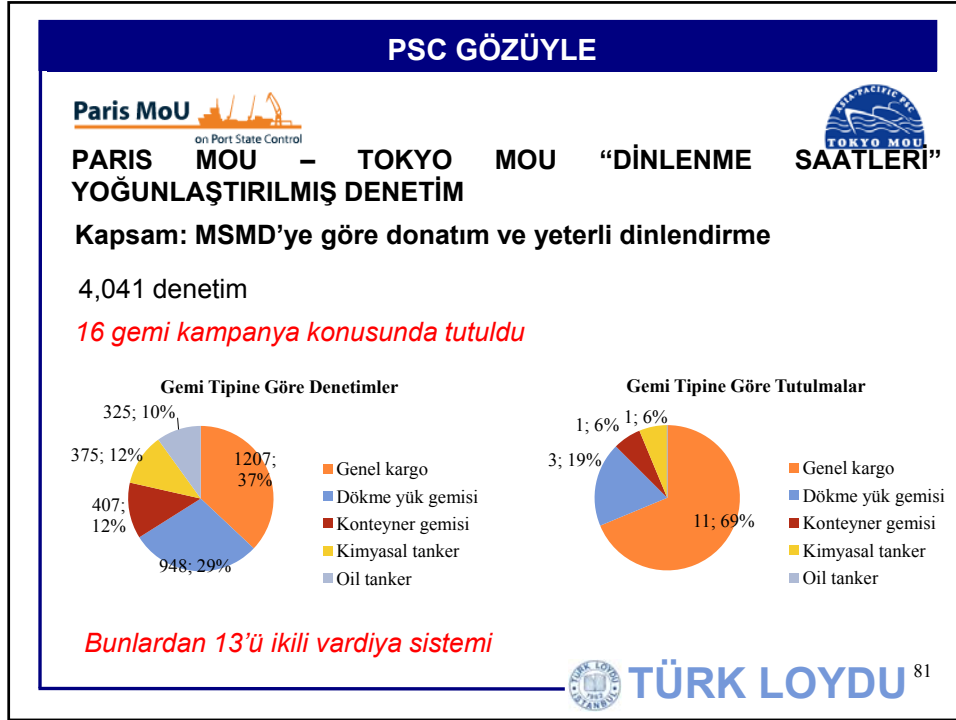
1. Is a watch schedule posted in an easily accessible area? STCW Section A-VIII/1 (5)
2. Is the ship manned in accordance with MSMD or an equivalent document? SOLAS 1999/2000 Amend / Chapter V Reg. 14.
3. Are there records of daily hours of rest for each watch-keeper? STCW Section A-VIII/1 (7).
4. Have the records in Qu. 3 been endorsed by an appropriate person? STCW Section A-VIII/1 (7).
5. Are records related to hours of rest being recorded correctly? STCW Section A-VIII/1 (7).
6. Do rest periods for all watch-keeping personnel comply with STCW requirements, including the weekly requirements of rest? STCW Section A-VIII/1 (2).
7. Will the watch-keepers on the first and subsequent watch after departure have sufficient time to rest? STCW Reg. I/4 or STCW Reg. VIII/1.1.2
8. Is there evidence that on-call seafarers receive adequate compensatory rest periods if disturbed by call-outs to work? STCW A-VIII/1.6
9. Do the records indicate that a bridge lookout is being maintained? STCW Section A-VIII/ 4-1 (14).
10. Was the ship detained as a result of this CIC?

The following questions are for information only:

11. Is there a two watch system on board including the master?
12. Does the MSMD require an Engineer Officer?
13. Is the ship designated UMS?
14. If ship does **not** have UMS notation is there more than one certificated engineer on board



TÜRK LOYDU 80



PSC GÖZÜYLE



Paris MoU
on Port State Control




TOKYO MOU

PARIS MOU – TOKYO MOU YOĞUNLAŞTIRILMIŞ DENETİM

2017 senesinde MLC konulu bir yoğunlaştırılmış denetim kampanyası planlanmaktadır.


- Çalışma ve yaşam koşulları,
- Kayıtlar,
- Denetimler,



TÜRK LOYDU 83

PSC GÖZÜYLE

Güncel veri için;



Paris MoU
on Port State Control

Press release

14 October 2015

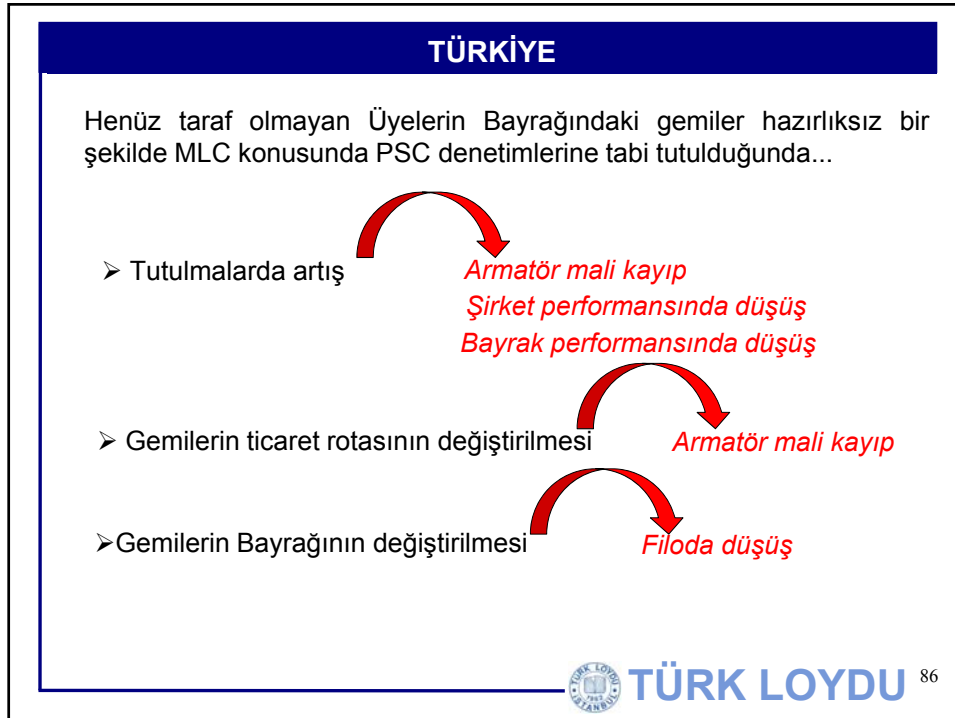
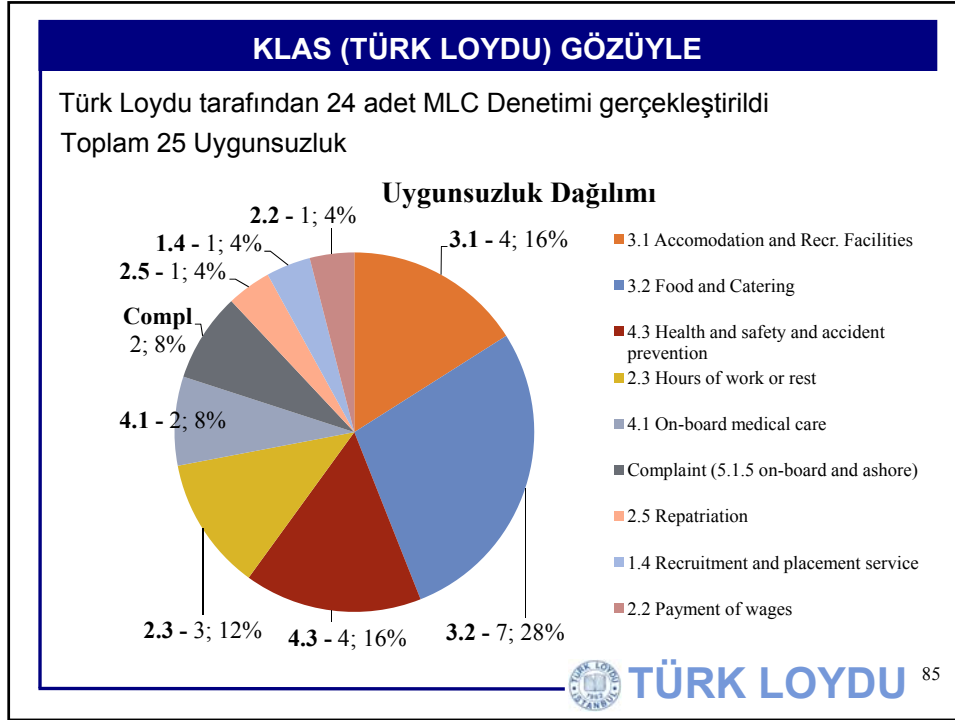
General inspection information now available on the Paris MoU site

The Paris MoU site (www.parismou.org) introduces a new statistical feature on inspection results. This new feature provides access to the results of inspections throughout the region in a user friendly and easily accessible way. Information at hand when users need it.

<https://www.parismou.org/inspection-search/inspection-results-deficiencies>



TÜRK LOYDU 84



TÜRKİYE

Türkiye'nin MLC 2006'ya taraf olma ve ulusal mevzuata aktarma görev ve sorumluluğu → *Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı*

Denizde çalışma ve yaşam koşullarının uluslararası normlar düzeyinde iyileştirilmesi → *Ulaştırma Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı*

Denizcilik Çalışma Sözleşmesinin onaylanmasının uygun bulunduğu dair Kanun Tasarısı 18 Haziran 2014 tarihinde TBMM Dışişleri Komisyonunda kabul edildi. Yasal süreç devam ediyor.

TÜRKİYE RESMEN TARAF OLDUĞUNDA...

12 ay içerisinde Türk bayraklı gemilerin MLC 2006 kapsamında denetlenmesi ve belgelendirilmesi gerekecektir.

BEYAZ BAYRAK başarısının devam ettirilmesi için, filonun MLC eksikliklerin giderilmesi konusunda çalışmalar gerekecektir.

Bu sırada Bayrağı taraf olana dek gemi sahibi gönüllü sertifikalanma yoluyla minimum MLC şartlarına göre kendini garanti altına almalıdır.



TÜRK LOYDU 87

İÇERİK

I

- MLC'NİN ÖNEMİ
- MLC SEKTÖRDE NE AŞAMADA?

II

- MLC BİLGİ TAZELEME
- BAYRAK & LİMAN DEVLETİ DENETİMİ BAKIŞI
- MLC DEĞİŞİKLİKLERİ

III

- SEKTÖR MLC'YE ADAPTE OLABİLDİ Mİ?



TÜRK LOYDU 88

